

2020年11月2日

荷主各位

マースク AS  
オーシャンマネジメント【日本向け輸入】年末年始のフリータイムに関するご案内

拝啓 貴社益々ご清祥のこととお喜び申し上げます。  
平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、年末年始期間中の日本向け輸入貨物につきまして、下記のとおりフリータイムカウント除外期間をご案内申し上げます。なお、現在予定しております本船スケジュールは、運航上の都合により急遽変更になる場合がございます。また、各港におけるターミナルオペレーターの都合により、コンテナ搬出可能日に制限が生じる場合や、事前予約・追加料金が必要となる場合がございますので、併せてご了承ください。

本件に関してご不明な点等につきましては、弊社営業部・カスタマーサービス部までお問い合わせ下さい。

敬具

記

【輸入貨物のフリータイムカウント除外期間】

2020年12月30日（水）から2021年1月4日（月）

- デマレージおよびディテンションフリータイムの両方に適用されます。
- フリータイムが切れた後のデマレージおよびディテンションチャージは、上記期間・土日祝日を含む全ての日がカウントされます。
- 危険品等の特殊貨物につきましては、フリータイムの設定はありませんので、早急にヤードよりお引取りください。
- 年末年始期間前後はヤード混雑が予想されますので、フリータイム期間に関わらず、輸入貨物の早期お引取りに、お客様のご協力をお願いいたします。

各港のフリータイム・適用金額等、弊社規定による通常規則の詳細につきましては、[ウェブサイト](#)にてご確認ください。

以上

2 November 2020

### Import free time count during end/new year in Japan

Dear valued customer,

We would like to announce the exemption period for import free time count in Japanese ports during end/new year period 2020-2021. Please also note that vessel schedules can be changed, and there are possibilities of limited gate service availability, requirements of prior bookings, or extra charges during the period which will impact containers' gate moves.

Exemption Period: From 30<sup>th</sup> of Dec 2020 to 04<sup>th</sup> of Jan 2021

- All days including Sat/Sun/National holidays and above-mentioned period will be counted for containers already out of free time period.
- Special exemption period is applicable to both import demurrage and detention.
- No free time is set for IMO cargoes. Please pick them up as soon as possible after discharge.
- We greatly appreciate customers' support to pick up laden containers from terminals as soon as possible regardless of free time because we anticipate yard congestion during the end new year period.

Please refer to our [local website](#) for more details about standard import D&D rules and tariffs.

Should you have questions or require any assistance with this information, please contact Maersk Sales and Customer Service representatives.